

„აქაურის გაზეთებასაგან ალექსან-
დრაპოლიდამ მიღებული დეპეშები გვა-
ცნობებენ, რომ რუსის ყაზახები აფუ-
ჭებენ არჩეულის გარშემო. ტელეგრა-
ფის მავთულებს. ამ ერთ კვირაში ქარს-
თან მყოფი რუსის ჯარის მომეტებული
ნაწილი არჩეულს მიადგება.“

ევროპის გრძლვის ველიდა

სტამბოლიდამ „რეიტერის სააგენტო-ში“ იწერებიან ნოვემბრის 5-ს:

„ରୂପିନ୍ଦା-ଜ୍ଵାମିଳ କାଳାନ୍ତାମ ଦ୍ୱାରାଟ୍ରୋଲ୍ଲିଗ-
ରୀ ହୁଏଇଥିଲ ତାତୀପିରୀଧି ଶାରୀ-ଲ୍ଲିଖେ ଲା-
ଅମ ଫରିନୀଲ ଦ୍ୱାରା ସିର୍ବ୍ୟୁଲ ଡେର୍କ୍ୟୁଗ୍ୟୁଲ ଲା-
ଗାନ ଲେଖନ ଆଜି ଲାଦାନାକ୍ୟେବୁଲି ମତ୍ରୀରୀ. ଶେର-
ଲେଖ ଶୁଣ୍ଯେଠିନ-ଜ୍ଵାମିଳ ଗ୍ୟାଙ୍କାର୍ଯ୍ୟନା ରୂପିନ୍ଦା-
ଜ୍ଵାମିଳ ଆବଳୀ ଜୀବେଧି, ରାମଭେଲନ୍ତିପ ଅମ
ସିର୍ବ୍ୟୁଲ ମି ଗାମାକ୍ଷରଦ୍ଦେଶ ଲା ଲାଦାନାକ୍ୟୁନ୍ଦେ.

„မြေကုန် ဖြာလျက် အမ မြဲသမာဏ၏ အာရာ၊
စာမ် ဇူးတော်ပြား စာမို့ ဖြောက်ချေသာ၏ ဒေါ်လျှော်
နှုန်း၊ ဇူးတော်လျှော်ရှာ အမတိ ဒေါ်နှုန်း၊
မှာဖြောက်သာ၏၊ မြောက်ပြား ဖွံ့ဖြိုးတော်
ဇူးတော်တွေ၏ နာမလွှာနိမ်း ဖွှေ့ဖွှေ့လွှာ၏ ဇူး
မြောက်တော် ဇူးတော် တွေ၏ နာမလွှာနိမ်း၏“

ଲୋନ୍‌ଡାର୍ନିକ୍ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ "Daily News"-ରେ
ମୁହୂର୍ତ୍ତିକାରୀ ଖାତାରେ ୫ ଟଙ୍କା ମଧ୍ୟରେ ମାତ୍ର
ଲୋକଙ୍କ ଦେବତା:

„ გასულ პარასკევის რუსები დაცუნენ
ორხეანიესთან ოსმალოვბის პოზიციენს.
მაგრამ, როგორც დამარტინენის, დამარტ
ცხებულები და დილის ჭიანით უკან
განდევნებს. მეჭმელ-ალი-ფაშა ეს არის
სოჭიაში მოვიდა ბოსნიის ჯარებით. ამ
მოკლე ხანში აქეთკენ დიდ ამბეჭს მო-
ელიან. *

„ოցითონ ქალაქი პლევნო საცოდა
სურათს წარმოაღენს: გაუწყნარებელი
აედრისა და წვიმების გამო, ქუჩებში დ
მაედნებზე ისეთი ტალახიდგას, რომ კაც
გავლა გაუჭირდება, და პირულუვები ეფ-
ლებან. თან

„მე დამარტინენის, რომ პლევნოში
იმდენი სასტელ-საჭმელი (საქონელი, პუ-
რი, სიმინდი და სხვ.) არის მოგროვი-
ლიო, რომ წილებრის დამლევამდინ
უყოფა აქ დაყენებულს ჯარსათ. მით
უფრო მჯერია ეს, რომ მე თვითონ წაეს-
წევივარ ისმალოს სალდათის საღილ-
ვახშამზე და მინახაეს, რომ საჭმელი

ବ୍ୟାକୁଳର ପାଇଁ ମହିନାରେ ଏକାଦଶ ଦିନ ଅତିକରିତ ହେଲାମୁଣ୍ଡିଲୁଗାରୁ ଏବଂ କିମ୍ବା ଏକାଦଶ ଦିନ ଅତିକରିତ ହେଲାମୁଣ୍ଡିଲୁଗାରୁ ଏବଂ କିମ୍ବା

„კაუნი 12-იათ-ეფანა, ქიმია აგრძელდება,
შით, 40,000-მდინ ეყოლება; ცხენსანი
ჯარი კი სულ 3,000 კაშზე მეტი არა
ჰყავს და ეს გარემოება ძალიან აპრო-
ლებს იმას.

„მოსკოვის უწყებების“ უკანასკნელს
ნომერში დაბეჭდილია შემდეგი დეპეშა
12 ნოემბერს ბერლინიდამ მიღებული:

“დღევანდვლს” პელნის ბაზეთში “
იწერებიან, რომ მასალ-ბეიმ—ოსმალოს
ელჩმა ვენაში—წინადადება მოსუა ავტორის
ტრიის მმართებლობასათ, რომ რესენტის
და ოსმალეთს შუა მორიცებას თაობაზე
შუამდგომლობა იყიდებოს. ამბობენ,
რომ ავტორიამ უარი სოფერა ამ წინადა-
დებაზე, რადგან მორიცებაზე ლაპარაკი
ჯერ იმას უდრიოთ მიაჩინა.”

საქართველო

ବ୍ୟାକୁଳ

* * დიდის ამბით დაასაფლავეს გუ
შინწინ ჩვენი მაღაქის საზოგადო გამ-
გობის პირეელი : თავი ღენ.-მაიური
იერებით არწრუნი. განსაკუთრებითი პა-
ტივის-ცემის ნიშნად ამქრებმა ჭირისუ-
ფლებს არ მისცეს ნება, რომ მიცვალე-
ბული ბალდახინით წაესვენებინათ სა-
საფლაოზე: თვითონ ხელით აიღეს და-
ის მისცვენეს.

ამიზე ნაკლების ღიღის ამბით არ გა-
დაუხადეს პანაშვითი ბრძოლის ველზე
მოკლულს ლენ-მაიორს გრაბეგს, რომ
ლის გვამი გუშინ რუსეთში წაასვენეს
ჩეენი ქალაქიდამ.

* * ხვალინდელს სხდომაზე ჩეცნი ძა-
ლაქის რჩევას, სხვათა შორის, შემდეგ
საინტერესო საგნებზე ექნება სჯა: 6
ც მომავალ 1878 წლის შემოსავალ-
გასავალზე; მაღაქის გამკეობის მოხსე-
ნებაზედ ფუტონების ტაკციის მომატე-
ბის შესახებ; ხმოვანის უფ. პლატო-
ვის მოხსენებაზედ, რომ მაღაჭმი სიძირი

မားကြပ်လေး လူ အကျဉ်းချုပ် ရွှေခါန်၏ ရွှေခါန်
ရှေ့လာဆို သီတ္တရေးဟွေးလေး စာဖြူစာဆိုလေး လူ သာမျှ၏
ရှေ့လာ; အမာစ ဂားလူ ဖွေ့ဖွေ၍ လှဲပြောရန် မားကြပ်
တာနောဂါး မားကြပ်ရေး မားလှုံး စာနိဂုံး၊
ရှေ့လာ ကျမိုင်စိုင် လူတာရေးဟွေးလေး တာရှေ့လာ၏။

* * ქახილამ გვატყობინებენ, რომ გა-
სულ კვირაში იქითკენ უთოვლია; მაგ
რამ პური კი ჯერს ბევრს არ დაუფე-
ნია და ჩალთექებიც მოუმპელიაო. ღვი-
ნო საინგილოსაკენ წელს, კორრექსპონ-
დენტის სიტყვით, ბლობათ არის და ჩევ-
ულებრივ ფასებზედაც უფრო ძვირათ
ისყიდებაო.

მახილამევ გვწერენ, რომ აქვთ ს მაზ-
რის სასწავლებელში სწავლა ძალიან
სუსტათ მიდისო, რაღაც ამ სასწავლებ-
ლის ზედამხედველი ერთობ ზარბაულ
და გულ-გრილად ასრულებს თავის მო-
ვალეობასაო; გათენებამდინ კარტს თამა-
შობს, შუადღემდინ სძინავსო და ამ ნა-
ირად გაკვეთილებს ხშირად აკლიფებაო.

* * ბაქოლამ იწერებიან, რომ გირგან-
კა ნავთი ამ ფამად იქ ექს-შეიდ კაპე-
რიკე მომეტებულად აღარ ფასობს.

* * * მზურებელიდან გვწერენ

„13 ნოემბრის მზურევის საზოგა-
ოებაში, თ. ვლად. ამილახვარის თაოს-
პიონ, „შოთელი ჯერის“ საზოგადო-
ის“ სასაჩვენებლო ღვთავის „ექიმი“.«

„ამ კეთილ მიზნისათვის რყო გამგე
ბელად დანიშნული კნეინა სოფიო ზუ-
რიელისა და მეურლე ლენარლის შესაქ-
მეტიერისა, რომელთა მიღება ყოველივე
ზომა, დადიოდენ თვითონ ფულების მო-
საგროვებელ-დ. ამ სამეცნიერო თანაუგრძნელის,
როგორც მუზეუმის საზოგადოებამ,
ექრეთვე ს. მხედროვ პირებმა, რომელნაც
იმყოფებინ ბრძოლის ველზედ მუხა-შა-
ტატეს. მიიღო, აგრეთვე ენერგიული მო-
ნაწილ ეთბა აქაურ პრისტავმა რ. ამა-
შუელმა, რომელიც დადოდა და ცდი-
ლობდა დღით და ლამით.

„Ցյուլո մռցհրացը և հյաս մանցտաթօն
շյեցած դասեարջա մեռլոռը և հյա տպիմանն
և ձահին նալուա աթ կյետոլո սայմու ձա-
բո՛՛նյուլցծու սասարցյելոռը ՚ զ օ ւ ա ս
շ պ օ մանցտո (720 թ.), հռմելու ցածր-
ցիւ ագցոլութիոցո პոլռացու սա՛՛յա-
լցեծու եւ ենթալու սահուցագուցծու լան-
տոնծու քորիւ պատահեախու:

„მექერი“ იყო სასტუმრო სახლში;
„ბურიაში“, რომლის პატრონებმა უთა
ვაჭეს უქირაოთ. შეკრებილი იყო დღიძე
საზოგადოება და დროებაც მხიარულად
გაატარებს.“

„დოკების“ პორტფელი

მდინარე ლიახვი ცხინვალის სახლე-
ბის წინ ჩამოდის. უკელას გაეგონება,
ლიახვი რიონივით, არაგერევით და თით-
ქმის ოქროვით ჩქარი წყალია.

Ցասայուրացելո ցև արօն, հռօթ ամ և սաե-
լոցնու մը Եթողիշեթնո տուոյշո ցըրա եցա-
ցեն—ու ամառ յարցես Իս պէցըլոյիշեթ
արօն մոմքցարօ. Շըշվելուա հռօթ, ուոյ
Վիսալ-Ծոկունամըն ցև Ես Ես ամ Շենո-
նամո դարին, թուլաւ Վասլոյիշեթնու

Երտուս մեհուս եռմ յև մակընկըցնէս,
ռում այ մըկեռցընենո տազունտ սկըլու-
հընաս ցըրա եցօպեն; Մըռորց մեհուսաւ
յև արուս ցաւայընկըցըլո, — սկըալո թոհուս
սյիթդուս արենուրցէտուրո ծահոցնէս հա-
ւում արա Շնիջամս ամ աջողուն დա ար-
այցրմալամս եալուս այ բեռցընենա?

ମାଘରୀଥ ଲାବ ଗୁଡ଼ିକବାଟି? ଶ୍ରୀ ଅନ୍ତରୀଳରେ
ପ୍ରାଚୀରିମା ଫାରଗୁଟ ଗୁଣୀୟ, ଲାବ ତାଜ ମହିଳାଙ୍ଗ-
ଖେଳିବେଳେ ଗୁମିଳାଯୁଜାନିକ, ଲାବନି ଆହୁର ମିଳେ
ପ୍ରେମେନ୍; ଲାବ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରାଚୀରିମା—ତାବୀନିତ ଦ୍ୱାରା
ଦ୍ୱାରା ନାବୁଧିରୁ ମାମ୍ବଲୁଙ୍ଗବାଟ ଗୁମିଳାଯେବେଳେ
ବୁନ, ଏବେଳେ ଲାବନିତ ଲାବ ମିଳିଲୁଙ୍ଗବାଟ!

დღეს რომ ასი თუშანიც დახარჯონ
მცხოვრებლებმა, ამ ადგილს ვეღარ გა-
ამაგრებენ და რაკი ასე არის, უმჯობესი
იქნება, ეხლავე გადაეიძნენ ან გადაიყვა-
ნონ იქნიდამ მცხოვრებლები.

მიწევნით ვიცი აქ ბევრი დახლუილ...ა
თუმცა გაზიერებიდამ სჩანს, რომ
რკინის გზა უნდა გაჭიდეს ვლალიკავ
კაზამდინ ცხინვალზედათ და ეს რომ
სწორეთაც მართალი იყოს, მაინც დაი
გვიანებს, და ამის გამო კარგა ხნის და
წყობილი აქ შოსსეს გზა რომ ჩერა
შესრულდეს ცხინვალამდინ, არ იქნება
უროვო. აქ დიღი ცდა არ უნდა, ხრეში
ზორიდამ ცხინვალამდინ სულ აყრი
გზაზედ; მხოლოდ ეს ხრეში გაუშლე
ლია და რამდენიმე ალაგას პატარ-პატა
რა ხილები უნდა.

Օեօնցալու հոգի մոյսակլու զգացնութեատ հիա
սասցլու լու դարձարութի, Ցեղուամ համու-
ցրցուլու պայլուս-պայլու իշա և զիռ
ահուս Շաճուլեծուլ սամո ռտե-կցութեա և
յշնուս ռդյոն և համցլու լու պահմ
պահուս; Ամուս գանցիւրեա ահապահ սամնց
լու ահուս, մամասակլուսսաւ Շեյշման
տոյ թունքումա ցնիւրեատաւ լաճնցրցը

Մրտւ Սենեցալուս աճօքայ մոցաեցեցի ծով
ամ շաբաթ և սամո յալուս Միջնորդութ: Կոյ
ոն մահապատճենուս, մշտական Մարտ
լուս և Շահուս եղուացունուս առ տպա
նո մոցարուց և լավուալունուս և ասարչեցի
լուտ և առ ամ հոգատ: Շահուս եղուացու
լուս կյուրածո յրտ զեկուրիս մահապատ
տացուս և սակլուս, ծուլութու ածախուս զոնւ
Մարտական, և մոռացնուս եալես ոյրուցու
ծուլուս, առ տպամուն Մարտական. մացրամ
լուլու, և սայսպես մահապատաւու, չը կուցայ Սենեց
վալուս արուս ամաց ձուրական, հաջա
աժրեսու ար զուրուռ, և սա զայցի աշունուռ
և ամուսաւուս ոնակայեն! Մուլուս մը լինեց
նու նամաւու աժրեսու մացրամ զար տպ ար
մենացնեն, զոն ուրուս աճամունուս ոյրուր, և
տպայ գտեռուռ, ու հայագիւռակա, նամ
լուլու աժրեսու տպայ նուս զայցի աշուն
ծուլուս — և սա զայցի աշունուռ յէ լուլուս*).

*) 50 зღოვები: Окружное Управление для пособия раненымъ и больнымъ воинамъ, ანუ რომელიც გებავთ შეიძინება გზეთის ხედაცემის საჭელი ბაზე.

ତୁ ମୋହିତକୋଣେ, ଏହା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଗୋଟିଏନ୍ଦ୍ରପତି
ଯୁଦ୍ଧଲାଭ ସମ୍ଭାବନା ଉପରେ ନିର୍ଭ୍ୟାପନୀୟ
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଥିଲା.

၁. တွေ့တွေ့ခြင်

ნარევი

ଏ ନମିନୀଙ୍କାର ମୁଖିକୁଣ୍ଡଳେଖଦ୍ୱାରା କି ନେଇନାହିଁ
ଲକ୍ଷ୍ମୀପ୍ରେସରୀ ଟ୍ରେଡ-ମିନ୍ଟ୍ରେଡରା : ପାହତରୀ ନିଯମିତ ଜ୍ଞାନ
ଲ୍ଲାଖିବ ମୁଖିକୁଣ୍ଡଳୀ ପାହତାନୀରେ ଅଲ୍ପମିଳିବ ଶେଷମାତ୍ର ଫାର୍ମ
ଦେଖିବାରେ ମାରିଥିଲା, ସାନ୍ତ୍ରେଲାରୁ ପାହତାନୀରେ ମାରିଥିଲା ; କିମ୍ବା
କିମ୍ବା ଦାକ୍ଷ୍ୟରେ ଆଶିଲା „ପାହତାନୀରେ ଗାଲିଲା“ ଏବଂ ମରିବା
କିମ୍ବା „ମୁଖିକାରୀ-ଦ୍ୱାରା ପାହତାନୀରେ...“

ଦେଖିଲିନଶୀ ଦ୍ୟାତ୍ମକାଙ୍ଗେ ଅଥାବ ପିନାତ ହରିତ ପାନ୍ଧୀ
ଶ୍ଵେତ, ଘ୍ୟାରାଦ ଲୋକେସକୁ, ହରମେଲାପ, ହରଗନ୍ଧିପ
ପାନ୍ଧୀପାଳ ମନ୍ଦ୍ୟକିରଣ ସାମ୍ବନ୍ଧମାତ୍ରା ପ୍ରକରିତା, ପିନିକୁମି
ମିନ୍ସୁଲା ଏବଂ ପ୍ରାଣଜୀବି, ହରମ ଦେଖିବାନିବି ପିନ୍ଧେରାତ୍ମା-
ରା ପିଲାକେଲମି ଏବଂ ମିଳି ମାରଜ୍ୟକେ କେଲି—ତ. ଦୀ-
ଶିରକୁ ମୋହରା. ମାଘରାତ, ହରପା ଏବଂ କାଶ ହିର୍ଯ୍ୟନ୍ଦିତି
ହିମରାତତତ୍ତ୍ଵକୁ, ଅଭିନନ୍ଦନା, ହରମ ବେ ଶର୍ମିତିକିମିଳି
ଶୋଭେକୁ ଏବଂ ମୁଖରିଲା ଘ୍ୟାରାଦ ଫା କିମିଳିଶିବାପ ଏବଂ ମା-
ତ୍ତ୍ଵକୁ ପାଇମେହେ ମରିପାଇଲା; ବେ ପିଲାକେଲମିଳି ଷ୍ଟୁରମି
ପାନ୍ଧୀପାଳ ମିଳିକୁମି, ହରମ ପ୍ରାଣକିରଣକୁମିଳି ଶ୍ଵେତ-
ନିକାନିକାନି, ପିଲାକ କାନା ମନ୍ଦିରାତ ମିଳି ଏବଂ କିମିଳି.

თბილისის საეპურნალო

(4-ի ավրումը և սակեցումը)

— საგუბათის მერიშევენ და მარკაროვი —
შავანგანი ავათმყოფაბისათვის, თამაშევი — თვა-

ମୁକ୍ତ ଶାଶ୍ଵତଃ: ପିଲାପାନ୍ତି—ଶିଳ୍ପିଶାର୍କ—ଶିଳ୍ପିଶାର୍କ
ମହାରାଜା—ଶିଳ୍ପିଶାର୍କ—ଶିଳ୍ପିଶାର୍କ—ଶିଳ୍ପିଶାର୍କ

— ୩ ୧ ୧ ୬ ୩ ୨ ୩ ୧ : ଲୋହିପ୍ରେର ଲା ପାତୁରୁଙ୍ଗା
— ଶିଳଙ୍ଗାଙ୍କି ଆଗମ୍ବିନ୍ଦୁଲିଙ୍ଗାଙ୍କିଲାଙ୍କିଲାଙ୍କିଲାଙ୍କି

კუმპანიების საპეზიო ინსტიტუტი

ମହିଳାରୁ କେଣ୍ଟାଗେଡ଼ି ମନୋଲ୍ୟପାଦାନ ପ୍ରାଵେଳନଙ୍କୁ ଲେଖି
ଏବଂ ଲାଭିତ ଫୁଲିକ ଅନ୍ଧାଶୀ 50 ପାଚ, ଲାରିପଥିକ ଶୁଭ୍ୟ
ସମ୍ବନ୍ଧ ମନୋଲ୍ୟପାଦାନ ।

